

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 197

Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

48. évfolyam

2005. július 28.

Tartalom	I	<i>Kötelezően közzéteendő jogi aktusok</i>	
		A Bizottság 1203/2005/EK rendelete (2005. július 27.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról	1
	★	A Bizottság 1204/2005/EK rendelete (2005. július 26.) egyes romlandó áruk vámértékének meghatározása céljából az egységértékek megállapításáról	3
		A Bizottság 1205/2005/EK rendelete (2005. július 27.) a nádcukorra vonatkozó behozatali engedélyek kiállításáról egyes vámkontingensek és preferenciális megállapodások keretén belül	9
	★	A Bizottság 1206/2005/EK rendelete (2005. július 27.) a takarmányokban lévő egyes adalékanyagok végleges engedélyezéséről ⁽¹⁾	12
	★	A Bizottság 1207/2005/EK rendelete (2005. július 27.) a terrorizmus leküzdése érdekében egyes személyekkel és szervezetekkel szemben hozott különleges korlátozó intézkedésekről szóló 2580/2001/EK tanácsi rendelet módosításáról	16
	★	A Bizottság 1208/2005/EK rendelete (2005. július 27.) a volt Jugoszláviával foglalkozó nemzetközi büntetőtörvényszék (ICTY) megbízatása hatékony végrehajtásának támogatására irányuló egyes korlátozó intézkedések bevezetéséről szóló 1763/2004/EK rendelet hetedik módosításáról	19
	★	A Bizottság 1209/2005/EK rendelete (2005. július 27.) A Tanács az Elefántcsontpartnak nyújtott, katonai tevékenységekkel kapcsolatos segítségre vonatkozó korlátozások bevezetéséről szóló, 174/2005/EK rendeletének módosításáról	21
		A Bizottság 1210/2005/EK rendelete (2005. július 27.) a gabonaágazatban 2005. július 28-tól alkalmazandó behozatali vámok módosításáról	23
		A Bizottság 1211/2005/EK rendelete (2005. július 27.) a cukorágazat egyes termékeire az 1011/2005/EK rendelet által a 2005/2006-os gazdasági évre rögzített irányadó árak és kiegészítő importvámok összegének módosításáról	26

⁽¹⁾ EGT vonatkozású szöveg

(folytatás a túloldalon)

Tanács

2005/577/EK, Euratom:

- ★ A Tanács határozata (2005. július 22.) az Európai Unió Közszolgálati Törvényszéke bírának kinevezéséről 28

Az Európai Gazdasági Közösség és a San Marino Köztársaság közötti együttműködésről és vámunióról szóló megállapodáshoz csatolt, a Cseh Köztársaságnak, az Észt Köztársaságnak, a Ciprusi Köztársaságnak, a Lett Köztársaságnak, a Litván Köztársaságnak, a Magyar Köztársaságnak, a Máltai Köztársaságnak, a Lengyel Köztársaságnak, a Szlovén Köztársaságnak és a Szlovák Köztársaságnak az Európai Unióhoz való csatlakozása következtében szerződő félként való részvételére vonatkozó jegyzőkönyv hatálybalépésére vonatkozó tájékoztatás 30

Bizottság

2005/578/EK:

- ★ A Bizottság határozata (2005. július 27.) a Saint-Pierre és Miquelonról származó a *Placopecten magellanicus* nemhez tartozó fésűskagyló-hús származási szabályai tekintetében a 2001/822/EK tanácsi határozattól való eltéréseiről (az értesítés a C(2005) 2819. számú dokumentummal történt) 31



I

(Kötelezően közzéteendő jogi aktusok)

A BIZOTTSÁG 1203/2005/EK RENDELETE

(2005. július 27.)

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépesi árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a gyümölcs és zöldség behozatalára vonatkozó intézkedések alkalmazása részletes szabályainak megállapításáról szóló, 1994. december 21-i 3223/94/EK ⁽¹⁾ bizottsági rendeletre és különösen annak 4. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően a 3223/94/EK rendelet a mellékletében szereplő termékek és időszakok tekintetében meghatározza azon szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket.

- (2) A fenti szempontokat figyelembe véve, a behozatali átalányértékeket az e rendelet mellékletében szereplő szinteken kell meghatározni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 3223/94/EK rendelet 4. cikkében említett behozatali átalányértékeket a mellékletben található táblázat határozza meg.

2. cikk

Ez a rendelet 2005. július 28-án lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2005. július 27-én.

a Bizottság részéről

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 337., 1994.12.24., 66. o. A legutóbb az 1947/2002/EK rendelettel (HL L 299., 2002.11.1., 17. o.) módosított rendelet.

MELLÉKLET

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról szóló, 2005. július 27-i bizottsági rendelethez

(EUR/100 kg)		
KN-kód	Országkód ⁽¹⁾	Behozatali átalányérték
0702 00 00	052	69,1
	096	21,9
	999	45,5
0707 00 05	052	60,2
	999	60,2
0709 90 70	052	69,6
	999	69,6
0805 50 10	388	65,3
	508	58,8
	524	69,1
	528	62,7
	999	64,0
0806 10 10	052	100,0
	204	79,7
	220	130,9
	508	134,4
	624	173,1
	999	123,6
0808 10 80	388	83,1
	400	88,5
	508	77,4
	512	77,7
	524	52,1
	528	52,7
	720	93,4
	804	85,3
	999	76,3
0808 20 50	052	87,0
	388	65,5
	512	24,4
	528	35,6
	999	53,1
0809 10 00	052	126,1
	094	100,2
	999	113,2
0809 20 95	052	299,0
	400	334,1
	999	316,6
0809 30 10, 0809 30 90	052	83,7
	999	83,7
0809 40 05	624	87,0
	999	87,0

⁽¹⁾ Az országok nomenklatúráját a 750/2005/EK bizottsági rendelet határozza meg (HL L 126., 2005.5.19., 12. o.). A „999” jelentése „egyéb származás”.

A BIZOTTSÁG 1204/2005/EK RENDELETE**(2005. július 26.)****egyes romlandó áruk vámértékének meghatározása céljából az egységértékek megállapításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló 2913/92/EGK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾,tekintettel a 2913/92/EGK rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló, 2454/93/EGK bizottsági rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 173. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 2454/93/EGK rendelet 173–177. cikke úgy rendelkezik, hogy a rendelet 26. mellékletében említett termékek vámértékének meghatározása céljából a Bizottságnak minden felsorolt vámtarifaszámhoz egységértéket kell megállapítania.

- (2) A fent említett cikkekben előírt szabályoknak és feltételeknek a 2454/1993/EGK rendelet 173. cikkének (2) bekezdése szerint a Bizottsággal közölt tényezőkre való alkalmazásának eredményeként a szóban forgó termékekre vonatkozóan az e rendelet mellékletében megadott egységértékeket kell megállapítani,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 2454/93/EGK rendelet 173. cikkének (1) bekezdésében előírt egységértékek az e rendelet mellékletében foglaltak szerint kerülnek megállapításra.

2. cikk

Ez a rendelet 2005. július 29-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2005. július 26-án.

a Bizottság részéről
Günter VERHEUGEN
alelnök

⁽¹⁾ HL L 302., 1992.10.19., 1. o. A legutóbb a 2700/2000/EK rendelettel (HL L 311., 2000.12.12., 17. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 253., 1993.10.11., 1. o. A legutóbb a 2286/2003/EK bizottsági rendelettel (HL L 343., 2003.12.31., 1. o.) módosított rendelet.

MELLÉKLET

Jelölés	Leírás	Egységérték összege 100 kg-onként					
	Faj, fajta, KN-kód	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
1.10	Újburgonya 0701 90 50	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
1.30	Hagyma (kivéve dughagyma) 0703 10 19	26,38	15,14	796,81	196,81	412,72	6 481,72
		91,08	18,36	11,32	108,53	6 317,12	1 026,08
		249,34	18,33				
1.40	Fokhagyma 0703 20 00	98,39	56,46	2 972,32	734,17	1 539,55	24 178,60
		339,74	68,48	42,24	404,85	23 564,62	3 827,57
		930,11	68,39				
1.50	Póréghagyma ex 0703 90 00	62,17	35,67	1 878,03	463,88	972,75	15 277,03
		214,66	43,27	26,69	255,80	14 889,09	2 418,41
		587,68	43,21				
1.60	Karfiol 0704 10 00	—	—	—	—	—	—
1.80	Fejes káposzta és vörös káposzta 0704 90 10	53,56	30,73	1 617,94	399,64	838,03	13 161,30
		184,93	37,28	22,99	220,37	12 827,08	2 083,48
		506,29	37,23				
1.90	Bimbós brokkoli vagy spárgakel (<i>Brassica oleracea</i> var. <i>italica</i>) ex 0704 90 90	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
1.100	Kínai káposzta ex 0704 90 90	104,01	59,68	3 141,93	776,07	1 627,40	25 558,38
		359,13	72,39	44,65	427,95	24 909,35	4 045,99
		983,19	72,30				
1.110	Fejes saláta 0705 11 00	—	—	—	—	—	—
1.130	Répa ex 0706 10 00	30,30	17,39	915,30	226,08	474,09	7 445,62
		104,62	21,09	13,01	124,67	7 256,55	1 178,67
		286,42	21,06				
1.140	Retek ex 0706 90 90	52,35	30,04	1 581,39	390,61	819,10	12 863,97
		180,75	36,44	22,47	215,39	12 537,30	2 036,41
		494,85	36,39				
1.160	Borsó (<i>Pisum sativum</i>) 0708 10 00	443,15	254,28	13 386,67	3 306,56	6 933,79	108 895,20
		1 530,11	308,43	190,24	1 823,34	106 129,95	17 238,53
		4 189,01	308,03				

Jelölés	Leírás Faj, fajta, KN-kód	Egységérték összege 100 kg-onként					
		EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
1.170	Bab:						
1.170.1	— Bab (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.) ex 0708 20 00	156,65 540,89 1 480,80	89,89 109,03 108,89	4 732,14 67,25	1 168,86 644,54	2 451,07 37 516,59	38 494,10 6 093,76
1.170.2	— Bab (<i>Phaseolus</i> spp., <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus Savi</i>) ex 0708 20 00	151,09 521,68 1 428,22	86,70 105,16 105,02	4 564,13 64,86	1 127,36 621,66	2 364,04 36 184,54	37 127,35 5 877,40
1.180	Széles hüvelyű bab ex 0708 90 00	—	—	—	—	—	—
1.190	Articsóka 0709 10 00	—	—	—	—	—	—
1.200	Spárga:						
1.200.1	— zöld ex 0709 20 00	288,52 996,20 2 727,31	165,55 200,81 200,55	8 715,57 123,86	2 152,78 1 187,11	4 514,34 69 097,34	70 897,70 11 223,38
1.200.2	— egyéb ex 0709 20 00	421,77 1 456,29 3 986,93	242,01 293,55 293,17	12 740,89 181,07	3 147,05 1 735,38	6 599,30 101 010,15	103 642,01 16 406,93
1.210	Padlizsán (tojásgyümölcs) 0709 30 00	90,82 313,57 858,47	52,11 63,21 63,13	2 743,38 38,99	677,63 373,66	1 420,96 21 749,57	22 316,26 3 532,75
1.220	Zeller, a gumós zeller kivételével (<i>Apium graveolens</i> var. <i>dulce</i>) ex 0709 40 00	138,52 478,28 1 309,40	79,48 96,41 96,29	4 184,41 59,47	1 033,57 569,94	2 167,37 33 174,15	34 038,52 5 388,43
1.230	Rókaomba 0709 59 10	334,34 1 154,41 3 160,45	191,84 232,70 232,40	10 099,74 143,53	2 494,68 1 375,64	5 231,28 80 071,09	82 157,37 13 005,83
1.240	Édes paprika 0709 60 10	89,49 309,00 845,96	51,35 62,29 62,21	2 703,40 38,42	667,75 368,22	1 400,26 21 432,65	21 991,09 3 481,27
1.250	Édeskömény 0709 90 50	—	—	—	—	—	—
1.270	Édes burgonya, egészben, frissen (emberi fogyasztásra) 0714 20 10	111,43 384,74 1 053,32	63,94 77,56 77,45	3 366,07 47,84	831,43 458,48	1 743,49 26 686,27	27 381,60 4 334,61
2.10	Gesztenye (<i>Castanea</i> spp.) frissen ex 0802 40 00	—	—	—	—	—	—
2.30	Ananász frissen ex 0804 30 00	117,17 404,57 1 107,61	67,23 81,55 81,45	3 539,56 50,30	874,29 482,11	1 833,36 28 061,74	28 792,90 4 558,03

Jelölés	Leírás Faj, fajta, KN-kód	Egységérték összege 100 kg-onként					
		EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.40	Avokádó frissen ex 0804 40 00	109,46	62,81	3 306,50	816,72	1 712,64	26 897,07
		377,94	76,18	46,99	450,36	26 214,05	4 257,91
		1 034,68	76,08				
2.50	Guajava és mangó frissen ex 0804 50	—	—	—	—	—	—
2.60	Édes narancs frissen:						
2.60.1	— Vörös és félvörös ex 0805 10 20	55,08	31,60	1 663,86	410,98	861,81	13 534,81
		190,18	38,34	23,65	226,63	13 191,11	2 142,61
		520,66	38,29				
2.60.2	— Navelis, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita és Hamlins ex 0805 10 20	48,70	27,94	1 471,12	363,37	761,99	11 967,00
		168,15	33,90	20,91	200,38	11 663,12	1 894,42
		460,35	33,85				
2.60.3	— Egyéb ex 0805 10 20	45,11	25,88	1 362,68	336,59	705,82	11 084,88
		155,76	31,40	19,37	185,61	10 803,39	1 754,78
		426,42	31,36				
2.70	Mandarin (ideértve a tangerine és a satsuma fajtát is) frissen; klementin, wilking és hasonló citrushibridek frissen:						
2.70.1	— Klementin ex 0805 20 10	50,65	29,06	1 529,94	377,90	792,45	12 445,41
		174,87	35,25	21,74	208,39	12 129,38	1 970,16
		478,75	35,20				
2.70.2	— Monreale és satsuma ex 0805 20 30	56,06	32,17	1 693,48	418,30	877,16	13 775,75
		193,57	39,02	24,07	230,66	13 425,93	2 180,75
		529,93	38,97				
2.70.3	— Mandarin és wilking ex 0805 20 50	46,47	26,66	1 403,75	346,73	727,09	11 418,97
		160,45	32,34	19,95	191,20	11 129,00	1 807,67
		439,27	32,30				
2.70.4	— Tangerine és más ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	39,53	22,68	1 194,04	294,93	618,47	9 713,02
		136,48	27,51	16,97	162,63	9 466,37	1 537,61
		373,64	27,48				
2.85	Lime (<i>Citrus aurantifolia</i>) frissen 0805 50 90	166,94	95,79	5 042,89	1 245,61	2 612,02	41 021,87
		576,41	116,19	71,67	686,87	39 980,17	6 493,92
		1 578,04	116,04				
2.90	Grépfrút frissen:						
2.90.1	— fehér ex 0805 40 00	58,59	33,62	1 769,83	437,16	916,70	14 396,85
		202,29	40,78	25,15	241,06	14 031,26	2 279,08
		553,82	40,72				
2.90.2	— rózsaszín ex 0805 40 00	72,42	41,55	2 187,52	540,33	1 133,05	17 794,64
		250,04	50,40	31,09	297,95	17 342,76	2 816,96
		684,53	50,34				

Jelölés	Leírás Faj, fajta, KN-kód	Egységérték összege 100 kg-onként					
		EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.100	Csemegeeszőlő 0806 10 10	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.110	Görögdinnye 0807 11 00	38,37 132,48 362,70	22,02 26,71 26,67	1 159,08 16,47	286,30 157,87	600,36 9 189,23	9 428,66 1 492,59
2.120	Dinnye a görögdinnye kivételével:						
2.120.1	— Amarillo, cuper, honey dew (beleértve a cantalene fajtát), onteniente, piel de sapo (bele- értve a verde liso fajtát), rochet, tendral, euturo ex 0807 19 00	62,96 217,39 595,15	36,13 43,82 43,76	1 901,90 27,03	469,78 259,05	985,11 15 078,29	15 471,16 2 449,14
2.120.2	— Más ex 0807 19 00	65,55 226,33 619,63	37,61 45,62 45,56	1 980,13 28,14	489,10 269,71	1 025,63 15 698,57	16 107,60 2 549,89
2.140	Körte						
2.140.1	— Körte – Birs (<i>Pyrus pyrifolia</i>) ex 0808 20 50	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.140.2	— Más ex 0808 20 50	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.150	Kajszibarack 0809 10 00	116,20 401,22 1 098,42	66,68 80,88 80,77	3 510,17 49,88	867,03 478,10	1 818,13 27 828,74	28 553,83 4 520,18
2.160	Cseresznye 0809 20 95 0809 20 05	328,80 1 135,28 3 108,08	188,67 228,64 228,55	9 932,39 141,15	2 453,34 1 352,85	5 144,60 78 744,31	80 796,02 12 790,32
2.170	Őszibarack 0809 30 90	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.180	Nektarin ex 0809 30 10	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.190	Szilva 0809 40 05	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.200	Földieper 0810 10 00	281,43 971,72 2 660,30	161,48 195,88 195,62	8 501,44 120,82	2 099,89 1 157,94	4 403,42 67 399,67	69 155,79 10 947,63

Jelölés	Leírás Faj, fajta, KN-kód	Egységérték összege 100 kg-onként					
		EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.205	Málna 0810 20 10	304,95	174,98	9 211,93	2 275,38	4 771,43	74 935,36
		1 052,93	212,25	130,92	1 254,72	73 032,48	11 862,55
		2 882,63	211,97				
2.210	A <i>Vaccinium myrtillus</i> faj gyümölcse 0810 40 30	1 455,44	835,13	43 965,93	10 859,77	22 772,69	357 645,27
		5 025,34	1 012,99	624,82	5 988,41	348 563,33	56 616,62
		13 757,98	1 011,68				
2.220	Kivi (<i>Actinidia chinensis</i> Planch.) 0810 50 00	134,59	77,23	4 065,56	1 004,21	2 105,80	33 071,67
		464,70	93,67	57,78	553,75	32 231,86	5 235,37
		1 272,21	93,55				
2.230	Gránátalma ex 0810 90 95	133,01	76,32	4 017,97	992,45	2 081,15	32 684,55
		459,26	92,57	57,10	547,27	31 854,56	5 174,09
		1 257,32	92,46				
2.240	Khaki (beleértve a Sharon gyümölcsöt) ex 0810 90 95	142,93	82,02	4 317,75	1 066,50	2 236,43	35 123,20
		493,52	99,48	61,36	588,10	34 231,29	5 560,14
		1 351,13	99,35				
2.250	Licsi ex 0810 90	—	—	—	—	—	—

A BIZOTTSÁG 1205/2005/EK RENDELETE**(2005. július 27.)****a nádcukorra vonatkozó behozatali engedélyek kiállításáról egyes vámkontingensek és preferenciális megállapodások keretén belül**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó Szerződésre,

tekintettel a cukor piacának közös szervezéséről szóló, 2001. június 19-i 1260/2001/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾,tekintettel a GATT XXIV. cikkének (6) bekezdése alapján folytatott tárgyalások eredményeként összeállított CXL. jegyzékben meghatározott engedélyek végrehajtásáról szóló, 1996. június 18-i 1095/96/EK tanácsi rendeletre ⁽²⁾,tekintettel a bizonyos vámkontingensek és kedvezményes megállapodások keretében történő nádcukor-behozatalra vonatkozó részletes alkalmazási szabályok 2003/2004., 2004/2005. és 2005/2006. gazdasági évre való megállapításáról, valamint az 1464/95/EK és a 779/96/EK rendelet módosításáról szóló, 2003. június 30-i 1159/2003/EK bizottsági rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 5. cikk (3) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1159/2003/EK rendelet 9. cikke rendelkezik az 1701 KN-kódú, fehér-cukor-egyenértékben kifejezett termékek nulla százalékos vámtételű szállítási kötelezettségeinek megállapításáról szóló szabályokról az AKCS-jegyzőkönyvet és az indiai megállapodást aláíró országokból származó behozatalra vonatkozóan.
- (2) Az 1159/2003/EK rendelet 16. cikke rendelkezik az 1701 11 10 KN-kódú, fehér-cukor-egyenértékben kifejezett termékek nulla százalékos vámtételű vámkontingenseinek megállapításáról szóló szabályokról az AKCS-jegyzőkönyvet és az indiai megállapodást aláíró országokból származó behozatalra vonatkozóan.

(3) Az 1159/2003/EK rendelet 22. cikke tonnánként 98 euró vámtételű vámkontingenst nyit meg az 1701 11 10 KN-kódú termékekre a Brazíliából, Kubából és egyéb harmadik országokból származó behozatalra vonatkozóan.

(4) A 2005. július 18-tól július 22-ig tartó hét folyamán az 1159/2003/EK rendelet 5. cikke (1) bekezdésének megfelelően behozatali engedélyek kiállítása iránti kérelmeket nyújtottak be az illetékes hatóságokhoz az 1159/2003/EK rendelet 9. cikke értelmében az AKCS-India preferenciális cukorra az egyes érintett országokra vonatkozóan megállapított szállítási kötelezettséget meghaladó összmenyiségre.

(5) Az adott körülmények között a Bizottságnak csökkentési együtthatót kell megállapítania, ami lehetővé teszi az engedélyek kiállítását a rendelkezésre álló mennyiség arányában, és jeleznie kell, ha a kérdéses határértéket elérték,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 2005. július 18-tól július 22-ig tartó héten az 1159/2003/EK rendelet 5. cikkének (1) bekezdése értelmében behozatali engedély iránt benyújtott kérelmeket illetően az engedélyek az ezen rendelet mellékletében megjelölt mennyiségi határokon belül kerülnek kiállításra.

2. cikk

Ez a rendelet 2005. július 28-án lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2005. július 27-én.

a Bizottság részéről

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 178., 2001.6.30., 1. o. A legutóbb a 987/2005/EK bizottsági rendelettel (HL L 167., 2005.6.29., 12. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 146., 1996.6.20., 1. o.

⁽³⁾ HL L 162., 2003.7.1., 25. o. A legutóbb az 568/2005/EK rendelettel (HL L 97., 2005.4.15., 9. o.) módosított rendelet.

MELLÉKLET

Preferenciális cukor AKCS-INDIA

1159/2003/EK rendelet II. cím

2004/2005-ös gazdasági év

Érintett ország	A kiállítandó engedélyek aránya a 2005.7.18.-22. hétre vonatkozóan kérelmezett mennyiségek százalékában	Határérték
Barbados	100	
Belize	0	elérte
Kongó	100	
Fidzsi	0	elérte
Guyana	0	elérte
India	0	elérte
Elefántcsontpart	100	
Jamaika	100	
Kenya	100	
Madagaszkár	100	
Malawi	0	elérte
Mauritius	0	elérte
Mozambik	0	elérte
Saint Kitts és Nevis	99,9945	elérte
Szváziföld	0	elérte
Tanzánia	100	
Trinidad és Tobago	100	
Zambia	0	elérte
Zimbabwe	0	elérte

2005/2006-ös gazdasági év

Érintett ország	A kiállítandó engedélyek aránya a 2005.7.18.-22. hétre vonatkozóan kérelmezett mennyiségek százalékában	Határérték
Barbados	100	
Belize	100	
Kongó	100	
Fidzsi	100	
Guyana	100	
India	100	
Elefántcsontpart	100	
Jamaika	100	
Kenya	100	
Madagaszkár	100	
Malawi	100	
Mauritius	100	
Mozambik	100	
Saint Kitts és Nevis	100	
Szváziföld	100	
Tanzánia	100	
Trinidad és Tobago	100	
Zambia	100	
Zimbabwe	100	

Különleges preferenciális cukor**1159/2003/EK rendelet III. cím****2005/2006-ös gazdasági év**

Érintett ország	A kiállítandó engedélyek aránya a 2005.7.18.–22. hétre vonatkozóan kérelmezett mennyiségek százalékában	Határérték
India	100	
AKCS	100	

CXL engedményes cukor**1159/2003/EK rendelet IV. cím****2005/2006-ös gazdasági év**

Érintett ország	A kiállítandó engedélyek aránya a 2005.7.18.–22. hétre vonatkozóan kérelmezett mennyiségek százalékában	Határérték
Brazília	0	elérte
Kuba	100	
Egyéb harmadik országok	0	elérte

A BIZOTTSÁG 1206/2005/EK RENDELETE

(2005. július 27.)

a takarmányokban lévő egyes adalékanyagok végleges engedélyezéséről

(EGT vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a takarmány-adalékanyagokról szóló, 1970. november 23-i 70/524/EGK tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 3. cikkére és 9d. cikke (1) bekezdésére,tekintettel a takarmányozási célra felhasznált adalékanyagokról szóló, 2003. szeptember 22-i 1831/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 25. cikkére,

mivel:

- (1) Az 1831/2003/EK rendelet rendelkezik az adalékanyagok takarmányokban történő felhasználásának engedélyezéséről.
- (2) Az 1831/2003/EK rendelet 25. cikke átmeneti intézkedéseket állapít meg a takarmány-adalékanyagokra vonatkozóan az 1831/2003/EK rendelet alkalmazásának időpontját megelőzően a 70/524/EGK irányelvvel összhangban benyújtott engedélykérelmekre.
- (3) Az e rendelet mellékleteiben felsorolt adalékanyagokra vonatkozó engedélykérelmeket az 1831/2003/EK rendelet alkalmazásának időpontja előtt nyújtották be.
- (4) Az e kérelmekre vonatkozó, a 70/524/EGK irányelv 4. cikkének (4) bekezdése szerinti első véleményeket az 1831/2003/EK rendelet alkalmazásának időpontja előtt továbbították a Bizottságnak. Ezért az ilyen kérelmeket továbbra is a 70/524/EGK irányelv 4. cikkével összhangban kell kezelni.
- (5) A *Trichoderma longibrachiatum* (ATCC 74 252) által termelt endo-1,4-béta-glükánáz, endo-1,3(4)-béta-glükánáz és endo-1,4-béta-xilanáz enzimmészítmények alkalmazását első alkalommal, ideiglenesen a 937/2001/EK

bizottsági rendelet ⁽³⁾ engedélyezte hízópulykák esetében. Új adatokat nyújtottak be ezen enzimmészítmény határozatlan időre történő engedélyezésére vonatkozó kérelem alátámasztása céljából. Az értékelés azt mutatja, hogy teljesülnek a 70/524/EGK irányelv 3a. cikkében megállapított, ilyen engedélyezésre vonatkozó feltételek. Ennek megfelelően a mellékletben meghatározott enzimmészítmény alkalmazását határozatlan időre engedélyezni kell.

- (6) A *Penicillium funiculosum* (IMI SD 101) által termelt endo-1,3(4)-béta-glükánáz és endo-1,4-béta-xilanáz enzimmészítmény alkalmazását első alkalommal, ideiglenesen a 418/2001/EK bizottsági rendelet ⁽⁴⁾ engedélyezte hízósertés esetében. Új adatokat nyújtottak be ezen enzimmészítmény határozatlan időre történő engedélyezésére vonatkozó kérelem alátámasztása céljából. Az értékelés azt mutatja, hogy teljesülnek a 70/524/EGK irányelv 3a. cikkében megállapított, ilyen engedélyezésre vonatkozó feltételek. Ennek megfelelően a mellékletben meghatározott enzimmészítmény alkalmazását határozatlan időre engedélyezni kell.
- (7) A *Bacillus subtilis* (LMG S-15136) által termelt endo-1,4-béta-xilanáz enzimmészítmény alkalmazását első alkalommal, ideiglenesen a 937/2001/EK bizottsági rendelet engedélyezte malacok esetében. Új adatokat nyújtottak be ezen enzimmészítmény határozatlan időre történő engedélyezésére vonatkozó kérelem alátámasztása céljából. Az értékelés azt mutatja, hogy teljesülnek a 70/524/EGK irányelv 3a. cikkében megállapított, ilyen engedélyezésre vonatkozó feltételek. Ennek megfelelően a mellékletben meghatározott enzimmészítmény alkalmazását határozatlan időre engedélyezni kell.
- (8) A *Trichoderma longibrachiatum* (ATCC 2106) által termelt endo-1,3(4)-béta-glükánáz, a *Trichoderma longibrachiatum* (ATCC 2105) által termelt endo-1,4-béta-xilanáz és a *Bacillus subtilis* (ATCC 2107) által termelt szubtilizin alkalmazását első alkalommal, ideiglenesen az 1636/1999/EK bizottsági rendelet ⁽⁵⁾ engedélyezte brojlercsirkék esetében. Új adatokat nyújtottak be ezen enzimmészítmény határozatlan időre történő engedélyezésére vonatkozó kérelem alátámasztása céljából. Az értékelés azt mutatja, hogy teljesülnek a 70/524/EGK irányelv 3a. cikkében megállapított, ilyen engedélyezésre vonatkozó feltételek. Ennek megfelelően a mellékletben meghatározott enzimmészítmény alkalmazását határozatlan időre engedélyezni kell.

⁽¹⁾ HL L 270., 1970.12.14., 1. o. A legutóbb az 1800/2004/EK bizottsági rendelettel (HL L 317., 2004.10.16., 37. o.) módosított irányelv.

⁽²⁾ HL L 268., 2003.10.18., 29. o. A 378/2005/EK bizottsági rendelettel (HL L 59., 2005.3.5., 8. o.) módosított rendelet.

⁽³⁾ HL L 130., 2001.5.12., 25. o.

⁽⁴⁾ HL L 62., 2001.3.2., 3. o.

⁽⁵⁾ HL L 194., 1999.7.27., 17. o.

- (9) E kérelmek értékelése azt mutatja, hogy a munkavállalóknak a mellékletekben meghatározott adalékanyagoknak való kitettséggel szembeni védelme érdekében bizonyos eljárások bevezetése szükséges. Ilyen védelmet a munkavállalók munkahelyi biztonságának és egészségvédelmének javítását ösztönző intézkedések bevezetéséről szóló, 1989. június 12-i 89/391/EGK tanácsi irányelv ⁽¹⁾ alkalmazása biztosít.
- (10) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az „enzimek” csoportjába tartozó, a mellékletben felsorolt készítmények takarmány-adalékanyagként való felhasználását határozatlan időre engedélyezik a mellékletben megállapított feltételek alapján.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

E rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2005. július 27-én.

a Bizottság részéről

Neelie KROES

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 183., 1989.6.29., 1. o. Az 1882/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel (HL L 284., 2003.10.31., 1. o.) módosított irányelv.

MELLÉKLET

EK-sorszám	Adalékanyag	Kémiai képlet, leírás	Állatfaj vagy -kategória	Legnagyobb életkor	Legnagyobb megengedett tartalom		Egyéb rendelkezések	Az engedélyezési időszak vége
					Legkisebb megengedett tartalom	Aktivitási egység/kg a teljes értékű takarmányban		
Enzimek								
E 1602	Endo-1,4-béta-glükanáz EC 3.2.1.4 Endo-1,3(4)-béta-glükanáz EC 3.2.1.6 Endo-1,4-béta-xilanáz EC 3.2.1.8	A <i>Trichoderma longibrachiatum</i> (ATCC 74 25-2) által termelt endo-1,4-béta-glükanáz, endo-1,3(4)-béta-glükanáz és endo-1,4-béta-xilanáz készítmény legkisebb aktivitása: Folyékony és granulátum formában: endo-1,4-béta-glükanáz: 8 000 U ⁽⁴⁾ /ml ou g endo-1,3(4)-béta-glükanáz: 18 000 U ⁽²⁾ /ml vagy g endo-1,3(4)-béta-glükanáz: 26 000 U ⁽³⁾ /ml vagy g	Hízópulykák	—	endo-1,4-béta-glükanáz: 400 U endo-1,3(4)-béta-glükanáz: 900 U endo-1,4-béta-xilanáz: 1 300 U	—	1. Az adalékanyag és az előkeverék használati utasításában fel kell tüntetni a tárolási hőmérsékletet, az eltarthatóság időtartamát és a pelletálási stabilitást 2. Ajánlott adag a teljes értékű takarmány egy kilogrammjában: endo-1,4-béta-glükanáz: 400-800 U endo-1,3(4)-béta-glükanáz: 900-1 800 U endo-1,4-béta-xilanáz: 1 300-2 600 U 3. Nem keményítőalapú poliszacharidokban (főként arabinoxilánokban és béta-glükánban) gazdag összetett takarmányokban való alkalmazásra, pl. azokban, amelyek több mint 25 % búzát, 20 % árpát és 5 % rozst tartalmaznak	Határozatlan időre
E 1604	Endo-1,3(4)-béta-glükanáz EC 3.2.1.6 Endo-1,4-béta-xilanáz EC 3.2.1.8	A <i>Penicillium funiculosum</i> (IMI SD 101) által termelt endo-1,3(4)-béta-glükanáz és endo-1,4-béta-xilanáz készítmény legkisebb aktivitása: Porított formában: endo-1,3(4)-béta-glükanáz: 2 000 U ⁽⁴⁾ /g endo-1,4-béta-xilanáz: 1 400 U ⁽⁵⁾ /g Folyékony formában: endo-1,3(4)-béta-glükanáz: 500 U/ml endo-1,4-béta-xilanáz: 350 U/ml	Hízósertés	—	endo-1,3(4)-béta-glükanáz: 100 U endo-1,4-béta-xilanáz: 70 U	—	1. Az adalékanyag és az előkeverék használati utasításában fel kell tüntetni a tárolási hőmérsékletet, az eltarthatóság időtartamát és a pelletálási stabilitást 2. Ajánlott adag a teljes értékű takarmány egy kilogrammjában: endo-1,3(4)-béta-glükanáz:100 U endo-1,4-béta-xilanáz: 70 U 3. Nem keményítőalapú poliszacharidokban (főként béta-glükánokban és arabinoxilánokban) gazdag összetett takarmányokban való alkalmazásra, pl. azokban, amelyek több mint 40 % árpát vagy 20 % búzát tartalmaznak	Határozatlan időre

EK-sorszám	Adalékanyag	Kémiai képlet, leírás	Állatfaj vagy -kategória	Legnagyobb életkor	Legnagyobb megengedett tartalom		Egyéb rendelkezések	Az engedélyezési időszak vége
					Legkisebb megengedett tartalom	Aktív egység/kg a teljes értékű takarmányban		
E 1606	Endo-1,4-béta-xilánáz EC 3.2.1.8	A <i>Bacillus subtilis</i> (LMG S-15136) által termelt endo-1,4-béta-xilánáz készítmény legkisebb aktivitása: Szilárd és folyékony formában: 100 IU (%)g vagy ml	Malacok (elválasztott)	—	10 IU	—	1. Az adalékanyag és az előkeverék használati utasításában fel kell tüntetni a tárolási hőmérsékletet, az eltarthatóság időtartamát és a pelletálási stabilitást 2. Ajánlott adag a teljes értékű takarmány egy kilogrammjában: endo-1,4-béta-xilánáz: 10 IU 3. Az arabinoxilánban gazdag, pl. legalább 40 % búza- vagy árpa-tartalmú összetett takarmányokban való alkalmazásra 4. Maximum kb. 35 kg-os elválasztott malacok esetében való alkalmazásra	Határozatlan időre
E 1633	Endo-1,3(4)-béta-glükanáz EC 3.2.1.6 Endo-1,4-béta-xilánáz EC 3.2.1.8 Szubtilizin EC 3.4.21.62	A <i>Trichoderma longibrachiatum</i> (ATCC 2106) által termelt endo-1,3(4)-béta-glükanáz, a <i>Trichoderma longibrachiatum</i> (ATCC 2105) által termelt endo-1,4-béta-xilánáz és a <i>Bacillus subtilis</i> (ATCC 2107) által termelt szubtilizin készítmény legkisebb aktivitása: Szilárd formában: endo-1,3(4)-béta-glükanáz: 100 (%)g endo-1,4-béta-xilánáz: 300 U (%)g szubtilizin: 800 U (%)g	Brojlercsinke	—	endo-1,3(4)-béta-glükanáz: 30 U endo-1,4-béta-xilánáz: 90 U szubtilizin: 240 U	—	1. Az adalékanyag és az előkeverék használati utasításában fel kell tüntetni a tárolási hőmérsékletet, az eltarthatóság időtartamát és a pelletálási stabilitást 2. Ajánlott adag a teljes értékű takarmány egy kilogrammjában: endo-1,3(4)-béta-glükanáz: 30-100 U endo-1,4-béta-xilánáz: 90-300 U szubtilizin: 240-800 U 3. A több mint 60 % árpát tartalmazó összetett takarmányban való alkalmazásra	Határozatlan időre

(1) Egy U az az enzimmennyiség, amely perccenként 0,1 mikromol glükózt szabadít fel karboximetil-cellulózból 5,0 pH mellett és 40 °C-on.

(2) Egy U az az enzimmennyiség, amely perccenként 0,1 mikromol glükózt szabadít fel árpa béta-glükánból 5,0 pH mellett és 40 °C-on.

(3) Egy U az az enzimmennyiség, amely perccenként 0,1 mikromol glükózt szabadít fel pelyväs zab-xilánból 5,0 pH mellett és 40 °C-on.

(4) Egy U az az enzimmennyiség, amely perccenként 5,55 mikromol redukáló cukrot (maltoz-ekvivalens) szabadít fel árpa béta-glükánból 5,0 pH mellett és 50 °C-on.

(5) Egy U az az enzimmennyiség, amely perccenként 4,00 mikromol redukáló cukrot (maltoz-ekvivalens) szabadít fel nyírfa-xilánból 5,0 pH mellett és 50 °C-on.

(6) Egy U az az enzimmennyiség, amely perccenként 1 mikromol redukáló cukrot (xilóz-ekvivalens) szabadít fel nyírfa-xilánból 4,5 pH mellett és 30 °C-on.

(7) Egy U az az enzimmennyiség, amely perccenként 1 mikromol redukáló cukrot (glükóz-ekvivalens) szabadít fel árpa béta-glükánból 5,0 pH mellett és 30 °C-on.

(8) Egy U az az enzimmennyiség, amely perccenként 1 mikromol redukáló cukrot (xilóz-ekvivalens) szabadít fel pelyväs zab-xilánból 5,3 pH mellett és 50 °C-on.

(9) Egy U az az enzimmennyiség, amely perccenként 1 mikrogram fenolgyeületet (tirozin-ekvivalens) szabadít fel kazein alaprétégből 7,5 pH mellett és 40 °C-on.

A BIZOTTSÁG 1207/2005/EK RENDELETE**(2005. július 27.)****a terrorizmus leküzdése érdekében egyes személyekkel és szervezetekkel szemben hozott különleges korlátozó intézkedésekről szóló 2580/2001/EK tanácsi rendelet módosításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a terrorizmus leküzdése érdekében egyes személyekkel és szervezetekkel szemben hozott különleges korlátozó intézkedésekről szóló, 2001. december 27-i 2580/2001/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 7. cikkére,

mivel:

- (1) A 2580/2001/EK rendelet melléklete felsorolja azokat az illetékes hatóságokat, melyekhez el kell küldeni a rendelet által kivetett intézkedésekkel kapcsolatos információkat és kérelmeket.

- (2) Németország, Litvánia, Hollandia és Svédország kérte az illetékes hatóságokra vonatkozó címek módosítását,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 2580/2001/EK rendelet melléklete az e rendelet mellékletében leírtaknak megfelelően módosul.

2. cikkEz a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2005. július 27-én.

a Bizottság részéről

Benita FERRERO-WALDNER

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 344., 2001.12.28., 70. o. A legutóbb a 2003. évi csatlakozási okmánnyal módosított rendelet.

MELLÉKLET

A 2580/2001/EK rendelet melléklete a következőképpen módosul:

1. A „Németország” pont alatti cím helyébe a következő lép:

„— a pénzeszközök befagyasztására vonatkozóan:

Deutsche Bundesbank
Servicezentrum Finanzsanktionen
D-80281 München
Tel.: (49-89) 28 89 38 00
Fax: (49-89) 35 01 63 38 00

— a gazdasági forrásokra vonatkozóan:

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)
Frankfurter Straße 29—35
D-65760 Eschborn
Tel.: (49) 6196908-0
Fax: (49) 6196908-800

— a biztosításokra vonatkozóan:

Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht
Graurheindorfer Straße 108
D-53117 Bonn
Tel.: (49-228) 4108-0”

2. A „Litvánia” pont alatti cím helyébe a következő lép:

„Ministry of Foreign Affairs
Security Policy Department
J. Tumo-Vaizganto 2
LT-01511 Vilnius
Tel.: +370 5 2362516
Fax: +370 5 2313090”

3. A „Hollandia” pont alatti cím helyébe a következő lép:

„Minister van Financiën
Directie Financiële Markten/Afdeling Integriteit
Postbus 20201
2500 EE Den Haag
Hollandia
Tel.: (31-70) 342 8997
Fax: (31-70) 342 7984”

4. A „Svédország” pont alatti cím helyébe a következő lép:

„3. cikk

Rikspolisstyrelsen
Box 12256
S-102 26 Stockholm
Tel.: (46-8) 401 90 00
Fax: (46-8) 401 99 00

4. és 6. cikk

Finansinspektionen
Box 6750
S-113 85 Stockholm
Tel.: (46-8) 787 80 00
Fax: (46-8) 24 13 35

5. cikk

Försäkringskassan
S-103 51 Stockholm
Tel.: (46-8) 786 90 00
Fax: (46-8) 411 27 89"

A BIZOTTSÁG 1208/2005/EK RENDELETE**(2005. július 27.)****a volt Jugoszláviával foglalkozó nemzetközi büntetőtörvényszék (ICTY) megbízatása hatékony végrehajtásának támogatására irányuló egyes korlátozó intézkedések bevezetéséről szóló 1763/2004/EK rendelet hetedik módosításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a volt Jugoszláviával foglalkozó nemzetközi büntetőtörvényszék (ICTY) megbízatása hatékony végrehajtásának támogatására irányuló egyes korlátozó intézkedések bevezetéséről szóló 1763/2004/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 10. cikke b) pontjára,

mivel:

- (1) Az 1763/2004/EK rendelet II. melléklete felsorolást nyújt azokról az illetékes hatóságokról, amelyeknek a rendelet végrehajtásához kapcsolódó különleges feladatai vannak.

- (2) Hollandia, Svédország és az Egyesült Királyság kérelmezte illetékes hatóságai címének módosítását,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1763/2004/EGK rendelet II. melléklete ezennel az e rendelet mellékletében megállapítottak szerint módosul.

2. cikkEz a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2005. július 27-én.

a Bizottság részéről

Benita FERRERO-WALDNER

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 315., 2004.10.14., 14. o. A legutóbb a 830/2005/EK rendelettel (HL L 137., 2005.5.31., 24. o.) módosított rendelet.

MELLÉKLET

Az 1763/2004 rendelet II. melléklete a következők szerint módosul:

1. A „Hollandia” rovatban szereplő cím helyébe a következő lép:

„Minister van Financiën
Directie Financiële Markten/Afdeling Integriteit
Postbus 20201
2500 EE Den Haag
Hollandia
Tel.: (31-70) 342 89 97
Fax: (31-70) 342 79 84”

2. A „Svédország” rovatban szereplő cím helyébe a következő lép:

„3. és 4. cikk

Försäkringskassan
SE-103 51 Stockholm
Tel.: (46-8) 786 90 00
Fax: (46-8) 411 27 89

6. és 7. cikk

Finansinspektionen
Box 6750
SE-113 85 Stockholm
Tel.: (46-8) 787 80 00
Fax: (46-8) 24 13 35”

3. Az „Egyesült Királyság” rovatban szereplő cím helyébe a következő lép:

„HM Treasury
Financial Systems and International Standards
1, Horse Guards Road
London SW1A 2HQ
United Kingdom
Tel.: (44-20) 72 70 59 77/53 23
Fax: (44-20) 72 70 54 30
E-Mail: financialsanctions@hm-treasury.gov.uk

Gibraltár:

Ernest Montado
Chief Secretary
Government Secretariat
No. 6 Convent Place
Gibraltar
Tel.: (350) 757 07
Fax: (350) 587 57 00”

A BIZOTTSÁG 1209/2005/EK RENDELETE**(2005. július 27.)****A Tanács az Elefántcsontpartnak nyújtott, katonai tevékenységekkel kapcsolatos segítségre vonatkozó korlátozások bevezetéséről szóló, 174/2005/EK rendeletének módosításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az Elefántcsontpartnak nyújtott, katonai tevékenységekkel kapcsolatos segítségre vonatkozó korlátozások bevezetéséről szóló, 2005. január 31-i 174/2005/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 7. cikkére,

mivel:

- (1) A 174/2005/EK rendelet II. melléklete felsorolja azon illetékes hatóságokat, amelyek a rendelet végrehajtásához kapcsolódó különleges hatásköröket kapnak.

- (2) Belgium, Litvánia és Hollandia kérelmezte, hogy illetékes hatóságaik címét módosítsák,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 174/2005/EK rendelet II. melléklete az e rendelet mellékletében leírtak szerint módosul.

2. cikkEz a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* történő kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2005. július 27-én.

a Bizottság részéről

Benita FERRERO-WALDNER

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 29., 2005.2.2., 5. o.

MELLÉKLET

A 174/2005/EK rendelet II. melléklete a következőképpen módosul:

1. A „Belgium” felirat alatt szereplő címek helyébe a következő lép:

„SERVICE PUBLIC FEDERAL, ECONOMIE, P.M.E.,
CLASSES MOYENNES & ENERGIE
Potentiel économique
Direction Industries
Textile – Diamants et autres secteurs
City Atrium
Rue du Progrès 50
5^e étage
B-1210 Bruxelles
Általános telefon: (32 2) 277 51 11
Fax: (32 2) 277 53 09
Fax: (32 2) 277 53 10

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O.,
MIDDENSTAND & ENERGIE
Economisch potentieel
Directie Nijverheid
Textiel – Diamant en andere sectoren
City Atrium
Vooruitgangstraat 50
5de verdieping
B-1210 Brussel
Általános telefon: (32 2) 277 51 11
Fax: (32 2) 277 53 09
Fax: (32 2) 277 53 10”

2. A „Litvánia” felirat alatt szereplő cím helyébe a következő lép:

„Ministry of Foreign Affairs
Security Policy Department
J.Tumo-Vaizganto 2
01 511 Vilnius
Tel.: (370 5) 236 25 16
Fax: (370 5) 231 30 90”

3. A „Hollandia” felirat alatt szereplő cím helyébe a következő lép:

„Minister van Economische Zaken
Belastingdienst/Douane Noord
Postbus 40200
8004 DE Zwolle
Hollandia
Telefon: (31-38) 467 25 41
Fax: (31-38) 469 52 29”

A BIZOTTSÁG 1210/2005/EK RENDELETE**(2005. július 27.)****a gabonaágazatban 2005. július 28-tól alkalmazandó behozatali vámok módosításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a gabonafélék piacának közös szervezéséről szóló, 2003. szeptember 29-i 1784/2003/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾,tekintettel az 1766/92/EGK tanácsi rendeletnek a gabonaágazatban alkalmazott behozatali vámokkal kapcsolatos alkalmazási szabályairól szóló, 1996. június 28-i 1249/96/EK bizottsági rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 2. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) A behozatali vámokat a gabonaágazatban az 1150/2005/EK bizottsági rendelet rögzítette ⁽³⁾.
- (2) Az 1249/96/EK rendelet 2. cikkének (1) bekezdése előírja, hogy amennyiben alkalmazásuk időszakában a

behozatali vámok számított átlaga 5 EUR/t-val eltér a vám rögzített mértékétől, megfelelő kiigazítást kell végrehajtani. A jelzett eltérés bekövetkezett. Szükséges tehát az 1150/2005/EK rendeletben rögzített behozatali vámok kiigazítása,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1150/2005/EK rendelet I. és II. mellékletének helyébe e rendelet I. és II. melléklete lép.

2. cikk

E rendelet 2005. július 28-án lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2005. július 28-tól kell alkalmazni.

E rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2005. július 27-én.

a Bizottság részéről

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 270., 2003.9.29., 78. o.⁽²⁾ HL L 161., 1996.6.29., 125. o. A legutóbb az 1110/2003/EK rendelettel (HL L 158., 2003.6.27., 12. o.) módosított rendelet.⁽³⁾ HL L 185., 2005.7.16., 24. o.

I. MELLÉKLET

Az 1784/2003/EK rendelet 10. cikkének (2) bekezdésében említett termékek 2005. július 28-i alkalmazandó behozatali vámjai

KN-kód	Árumegnevezés	Behozatali vám ⁽¹⁾ (EUR/tonnában)
1001 10 00	Durumbúza, kiváló minőségű	0,00
	közepes minőségű	0,00
	gyenge minőségű	0,00
1001 90 91	Közönséges búza, vetőmag	0,00
ex 1001 90 99	Közönséges búza, kiváló minőségű, a vetőmag kivételével	0,00
1002 00 00	Rozs	33,95
1005 10 90	Kukorica, vetőmag, a hibrid kivételével	54,64
1005 90 00	Kukorica, a vetőmag kivételével ⁽²⁾	54,64
1007 00 90	Cirokmag, a hibrid vetőmag kivételével	38,94

⁽¹⁾ A Közösségbe az Atlanti-óceánon vagy a Szuezi-csatornán keresztül érkező árukra (az 1249/96/EK rendelet 2. cikkének (4) bekezdése) az importőr vámcsökkentésben részesülhet, amely:

- 3 EUR/t, ha a kirakodás kikötője a Földközi-tengeren van, vagy
- 2 EUR/t, ha a kirakodás kikötője Írországban, az Egyesült Királyságban, Dániában, Észtországban, Lettországban, Litvániában, Lengyelországban, Finnországban, Svédországban vagy az Ibériai-félsziget atlanti partján van.

⁽²⁾ Az importőr 24 EUR/t átalány-vámcsökkentésben részesülhet, amennyiben az 1249/96/EK rendelet 2. cikkének (5) bekezdésében megállapított feltételek teljesülnek.

II. MELLÉKLET

A vámtételek kiszámításának tényezői

(a 2005.7.15.–2005.7.26. közötti időszakban)

1. Az 1249/96/EK rendelet 2. cikkének (2) bekezdésében meghatározott referencia-időszakra vonatkozó átlagértékek:

Tőzsdei jegyzések	Minneapolis	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Termékek (%-os fehérjetartalom 12 %-os nedvességtartalom mellett)	HRS2	YC3	HAD2	közepes minőségű (*)	gyenge minőségű (**)	US barley 2
Árfolyamjegyzés (EUR/t)	122,45 (***)	79,17	176,22	166,22	146,22	92,18
Felár az öbölbeli árhoz (EUR/t)	—	11,22	—	—	—	—
Felár a nagy-tavakbeli árhoz (EUR/t)	26,13	—	—	—	—	—

(*) 10 EUR/t levonás (1249/96/EK rendelet 4. cikk (3) bekezdés)

(**) 30 EUR/t levonás (1249/96/EK rendelet 4. cikk (3) bekezdés)

(***) beleértve 14 EUR/t hozzáadás (1249/96/EK rendelet 4. cikk (3) bekezdés)

2. Az 1249/96/EK rendelet 2. cikkének (2) bekezdésében meghatározott referencia-időszakra vonatkozó átlagértékek:

Fuvardíjak/költségek: Mexikói-öböl–Rotterdam 16,99 EUR/t; Nagy-tavak–Rotterdam 26,40 EUR/t.

3. Az 1249/96/EK rendelet 4. cikk (2) bekezdésének harmadik albekezdésében említett támogatások: 0,00 EUR/t (HRW2)
-
- 0,00 EUR/t (SRW2).

A BIZOTTSÁG 1211/2005/EK RENDELETE**(2005. július 27.)****a cukorágazat egyes termékeire az 1011/2005/EK rendelet által a 2005/2006-os gazdasági évre rögzített irányadó árak és kiegészítő importvámok összegének módosításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a cukor piacának közös szervezéséről szóló, 2001. június 19-i 1260/2001/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾,tekintettel a cukorágazatban a melasztól eltérő termékek behozatalára vonatkozó részletes végrehajtási szabályok megállapításáról szóló, 1995. június 23-i 1423/95/EK bizottsági rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 1. cikke (2) bekezdése második albekezdésének második mondatára és 3. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) A fehér cukor, a nyerscukor és egyes szirupok irányadó árát, valamint a behozatalukra vonatkozó kiegészítő vám összegét a 2005/2006-os gazdasági évre az 1011/2005/EK bizottsági rendelet ⁽³⁾ rögzítette. Ezen

árakat és vámokat a 2005/1069/EK rendelet módosította ⁽⁴⁾.

- (2) A jelenleg a Bizottság rendelkezésére álló információk alapján az említett összegeket az 1423/95/EK rendeletben foglalt általános és részletes rögzítési szabályoknak megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 2005/2006-os gazdasági évre az 1011/2005/EK rendelet által rögzített, az 1423/95/EK rendelet 1. cikkében említett termékek behozatalára vonatkozó irányadó árak és kiegészítő vámok módosultak, és a jelen rendelet mellékletében szerepelnek.

2. cikk

Ez a rendelet 2005. július 28-án lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2005. július 27-én.

a Bizottság részéről

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 178., 2001.6.30., 1. o. A legutóbb a 39/2004/EK bizottsági rendelettel (HL L 6., 2004.1.10., 16. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 141., 1995.6.24., 16. o. A legutóbb a 624/98/EK rendelettel (HL L 85., 1998.3.20., 5. o.) módosított rendelet.

⁽³⁾ HL L 170., 2005.7.1., 35. o.

⁽⁴⁾ HL L 174., 2005.7.7., 69. o.

MELLÉKLET

A fehércukor, a nyerscukor és az 1702 90 99 KN-kód alá tartozó termékek behozatalára vonatkozó irányadó árak és kiegészítő vámok 2005. július 28-i alkalmazandó módosított összegei

(EUR)

KN-kód	Az adott termék nettó 100 kg-jára vonatkozó irányadó ár összege	Az adott termék nettó 100 kg-jára vonatkozó kiegészítő vám összege
1701 11 10 ⁽¹⁾	23,11	4,74
1701 11 90 ⁽¹⁾	23,11	9,98
1701 12 10 ⁽¹⁾	23,11	4,55
1701 12 90 ⁽¹⁾	23,11	9,55
1701 91 00 ⁽²⁾	27,52	11,47
1701 99 10 ⁽²⁾	27,52	6,95
1701 99 90 ⁽²⁾	27,52	6,95
1702 90 99 ⁽³⁾	0,28	0,37

⁽¹⁾ Az 1260/2001/EK tanácsi rendelet I. mellékletének II. pontjában meghatározott szabványminőség esetén (HL L 178., 2001.6.30., I. o.).

⁽²⁾ Az 1260/2001/EK rendelet I. mellékletének I. pontjában meghatározott szabványminőség esetén.

⁽³⁾ 1 %-os szacharóztartalom esetén.

II

(Jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező)

TANÁCS

A TANÁCS HATÁROZATA

(2005. július 22.)

az Európai Unió Közszolgálati Törvényszéke bírának kinevezéséről

(2005/577/EK, Euratom)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 225a. cikkére,

tekintettel az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 140b. cikkére,

tekintettel az Európai Unió Közszolgálati Törvényszékének felállításáról szóló, 2004. november 2-i 2004/752/EK, Euratom tanácsi határozatra ⁽¹⁾ és különösen annak 3. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

(1) A 2004/752/EK, Euratom tanácsi határozat felállította az Európai Unió Közszolgálati Törvényszékét az EK-Szerződés 225a. és 245. cikke, valamint az Euratom-Szerződés 140b. és 160. cikke alapján. Ez a határozat e célból egy melléklettel egészítette ki a Bíróság alapokmányáról szóló jegyzőkönyvet (a továbbiakban: a Bíróság alapokmányának I. melléklete).

(2) A Bíróság alapokmánya I. mellékletének 3. cikke a következőket írja elő:

„(1) A bírákat az EK-Szerződés 225a. cikke negyedik bekezdésével és az Euratom-Szerződés 140b. cikke negyedik bekezdésével összhangban, és az e cikkel létrehozott bizottsággal folytatott konzultációt követően a Tanács nevezi ki. A bírák kinevezése során a Tanács ügyel a Közszolgálati Törvényszék kiegyensúlyozott összetételére, mind a tagállamok állampolgárainak a lehető legszélesebb földrajzi területen alapuló kiválasztását, mind pedig a nemzeti jogrendszerek képviseletét illetően.

(2) Minden uniós polgársággal rendelkező és az EK-Szerződés 225a. cikke negyedik bekezdésében, valamint az Euratom-Szerződés 140b. cikke negyedik bekezdésében meghatározott feltételeket teljesítő személynek lehetősége van pályázat benyújtására. A Tanács a Bíróság javaslatára, minősített többséggel eljárva megállapítja a pályázatok benyújtására és kezelésére vonatkozó feltételeket és részletes szabályokat.

(3) Létrejön egy, a Bíróság, valamint az Elsőfokú Bíróság korábbi tagjaiból és elismert szaktudással rendelkező jogászokból álló, héttagú bizottság. A Tanács a Bíróság elnökének javaslatára, minősített többséggel eljárva megállapítja a bizottság tagjainak megválasztására és a bizottság működésére vonatkozó szabályokat.

(4) A bizottság véleményt nyilvánít arról, hogy a pályázók megfelelnek-e a Közszolgálati Törvényszék bírói tisztségének betöltéséhez szükséges követelményeknek. A bizottság ezen véleményéhez csatolja a legmagasabb szintű tapasztalattal rendelkező pályázók listáját. A listának legalább kétszer annyi jelöltet kell tartalmaznia, mint ahány bírát a Tanács kinevez.

(3) A Tanács a 2005/150/EK, Euratom határozattal ⁽²⁾ megállapította az Európai Unió Közszolgálati Törvényszéke bírának kinevezése érdekében benyújtandó pályázatok benyújtási és elbírálási feltételeit és részletes szabályait, amint azt a Bíróság alapokmánya I. melléklete 3. cikkének (2) bekezdése előírja.

(4) A Tanács a 2005/49/EK, Euratom határozattal ⁽³⁾ megállapította a Bíróság alapokmányáról szóló jegyzőkönyv I. melléklete 3. cikkének (3) bekezdése szerinti bizottság működésére vonatkozó szabályokat.

⁽¹⁾ HL L 333., 2004.11.9., 7. o.

⁽²⁾ HL L 50., 2005.2.23., 7. o.

⁽³⁾ HL L 21., 2005.1.25., 13. o.

- (5) A Tanács a 2005/151/EK, Euratom határozatával ⁽¹⁾ kinevezte a Bíróság alapokmányáról szóló jegyzőkönyv I. melléklete 3. cikkének (3) bekezdése szerinti bizottság tagjait.
- (6) Az Európai Unió Közszolgálati Törvényszéke bírának kinevezésére kiírt nyilvános pályázati felhívást 2005. február 23-án tették közzé (HL C 47. A., 1. o.), és a pályázatok benyújtási határideje 2005. április 15-én lejárt. 243 pályázatot vettek nyilvántartásba.
- (7) A Bíróság alapokmánya I. melléklete 3. cikkének (3) bekezdése szerinti bizottság 2005 májusa és júniusa során több alkalommal is ülésezett. Munkája eredményeként e bizottság véglegesítette a Bíróság alapokmánya I. melléklete 3. cikkének (4) bekezdése szerinti véleményt és listát. A lista 14 jelöltet tartalmaz.
- (8) A Közszolgálati Törvényszék bírát az EK-Szerződés 225a. cikkének negyedik bekezdése és az Euratom-Szerződés 140b. cikkének negyedik bekezdése értelmében a Tanács nevezi ki.
- (9) A fent említett listán szereplő személyek közül így ki kell nevezni hetet, ügyelve a Közszolgálati Törvényszék kiegyensúlyozott összetételére, mind a tagállamok állampolgárainak a lehető legszélesebb földrajzi területen alapuló kiválasztását, mind pedig a nemzeti jogrendszerek képviseletét illetően, amint azt a Bíróság alapokmánya I. melléklete 3. cikkének (1) bekezdése meghatározza.
- (10) A Bíróság alapokmánya I. melléklete 2. cikkének (2) bekezdése értelmében a Közszolgálati Törvényszék bírát hatéves időtartamra nevezik ki. Azonban e rendelkezéstől eltérően, a 2004/752/EK, Euratom határozat 3. cikkének (2) bekezdése előírja, hogy a Közszolgálati Törvényszék valamennyi bírójának eskütételét követően a Tanács elnöke sorsolással jelöli ki e törvényszék azon három bíróját, akiknek a hivatali ideje megbízásuk első három évének elteltével lejár. E kijelölést az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzététele útján megfelelően nyilvánosságra kell hozni.
- (11) A Közszolgálati Törvényszék első elnökének kinevezését illetően meg kell jegyezni továbbá, hogy a 2004/752/EK, Euratom határozat 3. cikkének (1) bekezdése rendelkezik annak lehetőségéről, hogy a Tanács a Bíróság alapokmánya I. melléklete 4. cikkének (1) bekezdésében meghatározott eljárás alkalmazásáról határozzon, amely szerint a Közszolgálati Törvényszék elnökét a bírák maguk közül választják meg, hároméves időtartamra. Helyénvaló e lehetőséghez folyamodni,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

Az Európai Unió Közszolgálati Törvényszéke bíráivá a következő személyeket nevezik ki:

— Irena BORUTA

— Stéphane GERVASONI

— Heikki KANNINEN

— Horstpeter KREPPPEL

— Paul J. MAHONEY

— Charisios TAGARAS

— Sean VAN RAEPENBUSCH

2. cikk

A fent említettek közül négy bírót hat évre, azaz a 2005. október 1-je és 2011. szeptember 30-a közötti időtartamra neveznek ki.

A másik három bírót három évre, azaz a 2005. október 1-je és 2008. szeptember 30-a közötti időtartamra nevezik ki.

A Tanács Főtitkársága az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közzéteszi a Közszolgálati Törvényszék azon három bírójának a Tanács elnöke által sorsolással végrehajtott jelölését, akiknek a hivatali ideje megbízásuk első három évének elteltével lejár.

3. cikk

A Közszolgálati Törvényszék első elnökének kinevezését illetően a Bíróság alapokmánya I. melléklete 4. cikkének (1) bekezdésében meghatározott eljárást kell alkalmazni.

4. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

5. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2005. július 22-én.

a Tanács részéről

az elnök

J. STRAW

⁽¹⁾ HL L 50., 2005.2.23., 9. o.

Az Európai Gazdasági Közösség és a San Marino Köztársaság közötti együttműködésről és vámunióról szóló megállapodáshoz csatolt, a Cseh Köztársaságnak, az Észt Köztársaságnak, a Ciprusi Köztársaságnak, a Lett Köztársaságnak, a Litván Köztársaságnak, a Magyar Köztársaságnak, a Máltai Köztársaságnak, a Lengyel Köztársaságnak, a Szlovén Köztársaságnak és a Szlovák Köztársaságnak az Európai Unióhoz való csatlakozása következtében szerződő félként való részvételére vonatkozó jegyzőkönyv hatálybalépésére vonatkozó tájékoztatás

Mivel a 2005. május 4-én Brüsszelben aláírt, az Európai Gazdasági Közösség és a San Marino Köztársaság közötti együttműködésről és vámunióról szóló megállapodáshoz csatolt, a Cseh Köztársaságnak, az Észt Köztársaságnak, a Ciprusi Köztársaságnak, a Lett Köztársaságnak, a Litván Köztársaságnak, a Magyar Köztársaságnak, a Máltai Köztársaságnak, a Lengyel Köztársaságnak, a Szlovén Köztársaságnak és a Szlovák Köztársaságnak az Európai Unióhoz való csatlakozása következtében szerződő félként való részvételére vonatkozó jegyzőkönyv hatálybalépéséhez szükséges eljárások 2005. július 12-én befejeződtek, a jegyzőkönyv, 4. cikkének megfelelően, 2005. augusztus 1-jén hatályba lép.

BIZOTTSÁG

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2005. július 27.)

a Saint-Pierre és Miquelonról származó a *Placopten magellanicus* nemhez tartozó fésűskagyló-hús származási szabályai tekintetében a 2001/822/EK tanácsi határozattól való eltérésről

(az értesítés a C(2005) 2819. számú dokumentummal történt)

(2005/578/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az Európai Közösség és a tengerentúli országok és területek társulásáról szóló, 2001. november 27-i 2001/822/EK tanácsi határozatra ⁽¹⁾ és különösen annak III. melléklete 37. cikkére,

mivel:

(1) 2005. április 27-én Saint-Pierre és Miquelon eltérési kérelmet nyújtott be a 2001/822/EK határozat III. mellékletében megállapított származási szabályoktól hét év időtartamra 250 tonna éves mennyiségű, a *Placopten magellanicus* nemhez tartozó friss vagy fagyasztott fésűskagyló-hús Saint-Pierre és Miquelonról történő kivitele tekintetében.

(2) Saint-Pierre és Miquelon egyrészt arra a tényre alapozta eltérési kérelmét, hogy a Miquelon-öbölben késve indult be a fésűskagylók tenyésztése, másrészt pedig arra, hogy a fésűskagylók helyi termelése továbbra is nagyrészt a Kanadából behozatalra kerülő kagylópetéken alapul. A Kanadából behozott kagylópete, illetve egész kagyló és kagylóhús váltja fel ideiglenesen azon fésűskagylókat, amelyekben a helyi feldolgozóipar jelenleg hiányt szenved.

(3) A kért eltérés a 2001/822/EK határozat III. melléklete és különösen annak 37. cikke (1) bekezdése alapján indokolt, főként a Saint-Pierre és Miquelonon meglévő iparág fejlődését illetően. Az eltérés elengedhetetlen a szóban forgó, sokakat foglalkoztató üzem tevékenységének fenntartása szempontjából. Az eltérés nem jár a Közösség vagy bármely tagállam meglévő gazdasági ágazatának súlyos sérelmével, amennyiben a mennyiségek, a felügyelet és az érvényességi időtartam tekintetében bizonyos feltételeket tiszteletben tartanak.

(4) Következésképpen az eltérést meg kell adni a *Placopten magellanicus* nemhez tartozó bizonyos mennyiségű, Saint-Pierre és Miquelonon feldolgozott és a Közösségbe behozott fésűskagyló-húsra vonatkozóan.

(5) A Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló 2913/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtásáról szóló, 1993. július 2-i 2454/93/EGK bizottsági rendelet ⁽²⁾ szabályokat állapít meg a vámkontingensek kezelésére. Ezeket a szabályokat értelemszerűen alkalmazni kell azon mennyiségek kezelésére, amelyekre a kérdéses eltérést megadták.

(6) Tekintettel arra, hogy a 2001/822/EK határozat 2011. december 31-ével hatályát veszti, megfelelő rendelkezést kell bevezetni annak érdekében, hogy az eltérés hatálya ezt követően is fennmaradjon, amennyiben újabb határozatot fogadnának el a tengerentúli országoknak és területeknek a Közösséggel való társulásáról, vagy ha a 2001/822/EK határozat hatályát meghosszabbítanák.

(7) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak a Vámkódex Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2001/822/EK határozat III. mellékletének rendelkezéseitől eltérően a KN 0307 vtsz. alá tartozó és a mellékletben megnevezett *Placopten magellanicus* nemhez tartozó friss vagy fagyasztott fésűskagyló-húst, amelyet Saint-Pierre és Miquelonon dolgoztak fel, Saint-Pierre és Miquelonról származónak kell tekinteni, ahol azokat az e határozatban megszabott feltételek betartásával nem származó kagylópetéből, egész kagylóból és kagylóhúsból állították elő.

⁽¹⁾ HL L 314., 2001.11.30., 1. o.

⁽²⁾ HL L 253., 1993.10.11., 1. o. A legutóbb a 883/2005/EK rendelettel (HL L 148., 2005.6.11., 5. o.) módosított rendelet.

2. cikk

Az 1. cikkben előírányzott eltérést kell alkalmazni a mellékletben feltüntetett mennyiségekre, amelyeket 2005. augusztus 1. és 2012. július 31. között hoznak be a Közösségbe Saint-Pierre és Miquelonról.

3. cikk

A 2454/93/EGK rendeletnek a vámkontingensek kezeléséről szóló 308a., 308b. és 308c. cikke értelemszerűen vonatkozik a mellékletben szereplő mennyiségek kezelésére.

4. cikk

1. Saint-Pierre és Miquelon vámhatóságai megteszik a szükséges lépéseket az 1. cikkben említett termékek kivitelének mennyiségi ellenőrzésére. E célból az e határozattal összhangban általuk kibocsátott minden bizonyítványon szerepelnie kell az arra való utalásnak.

2. Saint-Pierre és Miquelon illetékes hatóságai háromhavonta kimutatást küldenek a Bizottságnak arról, hogy milyen mennyiségekre vonatkozóan állítottak ki EUR 1 szállítási bizonyítványokat e határozat alapján, és közlik a bizonyítványok sorszámát.

5. cikk

Az e határozat értelmében kiállított EUR.1 szállítási bizonyítványok 7. rovatának az alábbi kifejezések egyikét kell tartalmazni:

— „Derogation – Commission Decision 2005/578/EC”,

— „Déroation – Décision 2005/578/CE de la Commission”.

6. cikk

Ezt a határozatot 2005. augusztus 1-jétől 2011. december 31-ig kell alkalmazni.

Abban az esetben, ha a 2001/822/EK határozatot 2011. december 31-ét követően felváltó új preferenciális rendszert fogadnak el, a jelen határozatot az új rendszer érvényének lejártáig, de legkésőbb 2012. július 31-ig továbbra is alkalmazni kell.

7. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2005. július 27-én.

a Bizottság részéről

László KOVÁCS

a Bizottság tagja

MELLÉKLET

A Saint-Pierre és Miquelonból importált mennyiség

Rendelésszám	KN-kód	TARIC-alszám	Árumegnevezés	Időszak	Mennyiség (tonna)
09.1643	0307 21 00 0307 29 90	20 10	A <i>Placopecten magellanicus</i> nemhez tartozó fésűskagyló húsa frissen vagy fagyasztva	2005.8.1. – 2006.7.31.	250
				2006.8.1. – 2007.7.31.	250
				2007.8.1. – 2008.7.31.	250
				2008.8.1. – 2009.7.31.	250
				2009.8.1. – 2010.7.31.	250
				2010.8.1. – 2011.7.31.	250
				2011.8.1. – 2012.7.31.	250